

**Must be filled in:  
Debe completarse:**

Model No.  
N.º de modelo

Serial No.  
N.º de serie

Total • Total:

Shipping & handling\*:  
Gastos de envío\*: \$5.00

Sales tax\*\*:  
Impuestos\*\*:

Total due:

Total a pagar:

\*\$15.00 outside the continental U.S.

\*US\$ 15,00 para fuera del continente de EE.UU

\*\*CA 7.25%, IL 6.25%, IN 5%, NY 8.25%,

OH 5.75%, PA 6%, SC 5%

Check or money order enclosed (payable to Graco Children's Products Inc.)  
Cheque o giro adjunto (a nombre de Graco Children's Products Inc.)

Charge to credit card • Cargar a la tarjeta de crédito  
Account #: • Cuenta N°:

Visa Exp. date • Fecha de vencimiento:

Mastercard Signature • Firma:

Discover

**Ship to • Enviar a:**

Name • Nombre

Address • Dirección

City, State, Zip • Ciudad, Estado, Código postal

( )  
Telephone • Teléfono

E-Mail Address • Dirección electrónica



**OWNER'S MANUAL  
MANUEL D'UTILISATEUR  
MANUAL DEL PROPIETARIO**

**⚠ WARNING**

**Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.**

- **PLEASE KEEP OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**
- **ADULT ASSEMBLY REQUIRED.**

**FALL HAZARD:**

To prevent serious injury or death from falling :

- Never leave child unattended.
- Always use restraint system.
- Child's movement can slide bouncer. Never place product near edges of countertops, tables, or other elevated surfaces.
- Never carry child in product.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- Stop using this product when child attempts to climb out or reaches 18 pounds (8.1 kg).


**STRANGULATION HAZARD:**

- DO NOT suspend strings over the product or attach strings to toys.
- DO NOT place product in any location where there are cords, such as window blind cords, drapes, phone cords, etc.
- Strings can cause strangulation. DO NOT place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords.
- **DO NOT USE THIS PRODUCT** if it is damaged or broken.
- **NEVER USE** as a car seat.
- **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY AND USE OF THIS PRODUCT.** If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

• Circle the part you need. You may only order parts that come with your original model.


• Marque con un círculo el repuesto que necesita. Sólo puede pedir piezas que están incluidas en su modelo original.

**1**



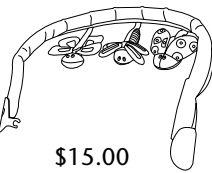
\$15.00

**2**



\$12.00

**3**

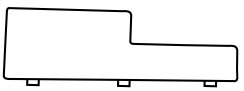


\$15.00

Toy style may vary

Los estilos de los juguetes pueden variar

**4**



no charge  
sin costo

## Replacement Parts (USA) Piezas de repuesto (EE.UU)

Complete the following form. Your model number **MUST** be included on the form to ensure proper replacement parts. **Your model number can be found on a sticker by the battery lid. Payment in U.S. dollars must accompany your order.**

Return the form with payment to:  
**GRACO Children's Products Inc.  
Customer Service Department  
150 Oaklands Blvd.  
Exton, PA 19341**

Complete el formulario a continuación. El número de modelo **DEBE** incluirse en este formulario para asegurar las piezas de repuesto apropiadas. **Su número de modelo se encuentra en una calcomanía en la tapa de las pilas. El pago en dolares estadounidenses debe incluirse con el pedido.**

Devuélvase con pago a:  
**GRACO Children's Products Inc.  
Customer Service Department  
150 Oaklands Blvd.  
Exton, PA 19341**

**www.gracobaby.com**  
**or/o**

Questions? Telephone us at: • ¿Preguntas? Llámenos al:



**1-800-345-4109**

## Replacement Parts (Canada) Des pièces de remplacement (au Canada)



To purchase parts in Canada, contact **Elfe** at / Pour commander les pièces au Canada, communiquez avec **Elfe** au:

**1-800-667-8184**

(Montreal: 514-344-3533  
Fax: 514-344-9296).

**or/ou**  
**www.elfe.net**

## ⚠ MISE EN GARDE

**Manquer de suivre ces avertissements et les instructions peut entraîner de sérieuses blessures ou un décès.**

• **VEUILLEZ GARDER LE MANUEL D'UTILISATEUR POUR USAGE ULTÉRIEUR.**

• **ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS.**

**DANGER DE CHUTE:**

Pour éviter de sérieuses blessures ou la mort causé par une chute:

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer le siège berçant. Ne jamais placer ce produit près des rebords des comptoirs, tables ou autres surfaces élevées.
- Ne jamais transporter l'enfant dans ce produit.
- Ne jamais utiliser avec un enfant qui peut s'asseoir sans aide.
- Cessez l'usage de ce produit dès que l'enfant essaie de se hisser hors du produit ou qu'il pèse 18 livres (8.1 kg).

**DANGER D'ÉTRANGLEMENT:**

- NE PAS suspendre de ficelles sur le produit ou attacher des cordons aux jouets.
- NE PAS installer le produit à un endroit où il y a des cordons, tels les stores, les rideaux ou téléphones, etc.
- Les cordons peuvent causer des étranglements. NE PAS placer d'articles attachés à un cordon autour du cou de votre enfant, suspendre des cordons au-dessus de la balançoire ou attacher des cordons aux jouets.
- **NE PAS UTILISER CE PRODUIT** si il est endommagé ou brisé.
- **NE JAMAIS UTILISER** comme siège d'auto.
- **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'USAGE DE CE PRODUIT.** Si vous avez des difficultés, veuillez communiquer avec le département du service à la clientèle.

## **⚠️ ADVERTENCIA**

**Si no se obedecen estas advertencias y se siguen las instrucciones, podría resultar en lesiones graves o la muerte.**

• **POR FAVOR, GUARDE EL MANUAL DEL DUEÑO PARA USO FUTURO.**

• **REQUIERE QUE LO ARME UN ADULTO.**

### **PELIGRO DE CAÍDA:**

Para prevenir una lesión seria o la muerte por una caída:

- Nunca deje al niño solo.
- Use siempre el sistema de seguridad.
- Los movimientos del niño pueden mover la mecedora. Nunca ponga el producto cerca de los bordes de mesadas, mesas u otras superficies altas.
- Nunca lleve al niño en el producto.
- Nunca debe usarlo un niño que puede sentarse sin ayuda.
- Deje de usar este producto cuando el niño trate de subirse o pese 18 libras (8,1 kg).

### **PELIGRO DE**

#### **ESTRANGULAMIENTO:**

- NO suspenda los cordones sobre el producto ni ponga cordones en los juguetes.
- NO ponga el producto en ningún lugar donde haya cordones, tales como cordones de persianas, cortinas, teléfonos, etc.
- Los cordones pueden causar la estrangulación. NO coloque artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, tales como cordones de capucha o cordón del chupete.
- **NO USE ESE PRODUCTO** si está dañado o roto.
- **NUNCA LO USE** como asiento para automóvil.
- **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR ESTE PRODUCTO.** Si tiene dificultades, por favor comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente.

## **Garantía limitada de Graco**

En Graco, fabricamos productos innovadores de alta calidad para bebés y niños. Garantizamos este producto como libre de defectos de material y mano de obra existentes en el momento de la fabricación durante un período de un año desde la fecha de compra inicial (se requiere el recibo de la compra como prueba). Si dicho defecto se descubre durante el período de la garantía limitada, nosotros repararemos o cambiaremos su producto, a nuestra entera discreción, sin costo alguno para usted.

Esta garantía limitada no cubre reclamaciones que resulten del mal uso, del no cumplir las instrucciones de la instalación, mantenimiento y uso, abuso, alteración, participación en un accidente y uso y desgaste normal.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, ESCRITA U ORAL, INCLUYENDO PERO SIN LIMITACIÓN A CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE LIMITADA A ESTE PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita; por lo tanto, las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicarse a su caso.

LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA COMO RESULTADO DE LA LEY O DE OTRA MANERA SE LIMITARÁ SEGÚN SE ESPECIFICA EN ESTA GARANTÍA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO, A NUESTRA ENTERA DISCRECIÓN. EN CUALQUIER CASO, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten una exclusión o limitación de los daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo tanto, dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.

Esta garantía limitada le brinda derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener servicio bajo la garantía o información sobre piezas de repuesto:

**EE.UU.:** Por favor, llame al 1-800-345-4109, o escriba a Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

**Canadá:** Por favor, envíenos un mensaje electrónico a [service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca), llame al 1-800-667-8184, o escriba a Elfe Juvenile Products, 4580 Hickmore, Montreal, Quebec, Canadá H4T 1K2.

**Fuera de EE.UU. y Canadá:** Por favor, comuníquese con el lugar de compras para obtener el servicio bajo la garantía.

**Algunas piezas de repuesto podrían estar disponibles para la compra luego de que haya vencido esta garantía limitada. Por favor, visítenos en [www.gracobebe.com](http://www.gracobebe.com) o llámenos al 1-800-345-4109 para detalles.**

## Garantie limitée de Graco

Chez Graco, nous fabriquons des produits innovateurs de haute qualité pour bébés et enfants. Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts des matériaux et de la main-d'oeuvre au moment de la fabrication pour une période de 1 an suivant la date d'achat (reçu de caisse nécessaire comme preuve d'achat). Si un tel défaut est découvert pendant la période de garantie limitée, nous, à notre seule option, feront la réparation où remplaceront votre produit sans frais.

Cette garantie limitée ne couvre pas les réclamations résultant d'un usage inadéquat, de manquer de suivre les instructions d'installation, de l'entretien et de l'utilisation, de l'abus, de modification, d'avoir subi un accident, et d'un usage et usure normal.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET TIENT LIEU DE N'IMPORTE QUELLE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU ORALE, INCLUANT, MAIS NON LIMITÉE À TOUTE GARANTIE EXPRES DE LA VALEUR MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER. LA DURÉE DE TOUTES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE DE VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN BUT PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À CETTE PÉRIODE LIMITÉE DE LA GARANTIE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ; donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

LA VOIE DE DROIT EXCLUSIVE DU CLIENT POUR INFRACTION À CETTE GARANTIE LIMITÉE OU À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE TACITE OU À N'IMPORTE QUEL AUTRE ENGAGEMENT PROVENANT DE LA LOI D'OPÉRATION OU AUTRE, SERA LIMITÉE, TEL QU'INDIQUÉ CI-APRÈS, À RÉPARER OU REMPLACER, À NOTRE SEULE OPTION. QUOI QU'IL ARRIVE, LA RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS ET CONSÉCUTIFS EST EXPRESSÉMENT EXCLUE.

Certains états ou provinces ne permettent pas les exclusions ou limitations de dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs, donc, les limitations et exclusions ci-dessus mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état ou un province à l'autre.

Pour service sous garantie ou information concernant les pièces de remplacements:

**États-Unis:** Communiquez avec le 1-800-345-4109, ou écrivez-nous aux Services au Consommateurs, Produits Juvéniles Graco, 150 boulevard Oaklands, Exton, PA 19341.

**Canada:** Par courriel au [service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca), téléphonez au 1-800-667-8184, ou écrivez-nous aux Produits Juvéniles Elfe, 4580 Hickmore, Montréal, Québec, Canada H4T 1K2.

**À l'extérieur des États-Unis et du Canada:** Veuillez communiquer avec l'endroit où vous avez acheté l'article pour le service sous garantie.

**Certaines pièces de remplacements peuvent être disponibles après l'expiration de cette garantie. Visitez notre site Internet à [www.gracobaby.com](http://www.gracobaby.com) ou téléphonez au 1-800-345-4109 pour plus d'information. Au Canada téléphonez au 1-800-667-8184 ou par courriel au [service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca).**

## Parts list • Liste des pièces • Lista de las piezas

This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

**No tools required.**

Ce modèle pourrait ne pas inclure certaines caractéristiques illustrées ci-dessous. **Vérifiez** que vous avez toutes les pièces pour ce modèle **AVANT** d'assembler votre produit. S'il vous manque des pièces, communiquez avec notre service à la clientèle.

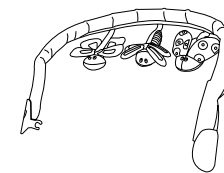
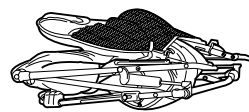
**Aucun outil requis.**

Este modelo podría no incluir algunas de las características que se indican a continuación.

**Verifique** que tiene todas las piezas de este modelo **ANTES** de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame al Departamento de Servicio al Cliente.

**No herramientas necesarias.**

### ALL MODELS • TOUS MODÈLES • TODOS MODELOS

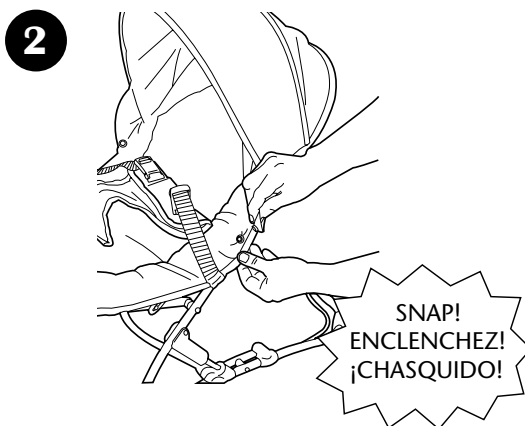
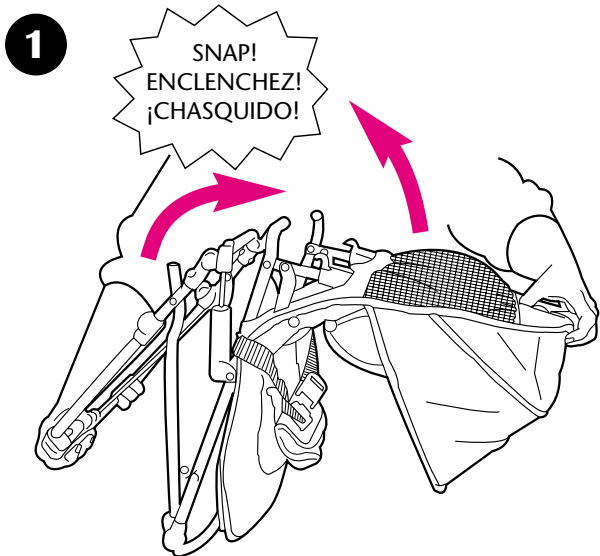
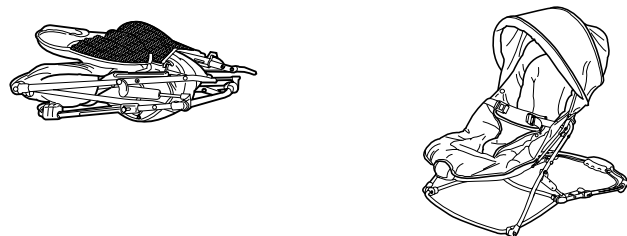


Toy style may vary

Modèle de jouet peuvent varier

Los estilos de los juguetes pueden variar

**To Set Up • Pour monter  
• Instalación**



**Graco Limited Warranty**

At Graco, we make innovative, high quality products for babies and children. We warrant this product to be free from defects in material and workmanship existing at the time of manufacture for a period of one year from the date of initial purchase (sales receipt is required for proof of purchase). If such a defect is discovered during the limited warranty period, we will, at our sole option, repair or replace your product at no cost to you.

This limited warranty does not cover claims resulting from misuse, failure to follow the instructions on installation, maintenance and use, abuse, alteration, involvement in an accident, and normal wear and tear.

THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY LIMITED TO THIS LIMITED WARRANTY PERIOD.

Some states or provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts; therefore, the above limitations and exclusions may not apply to you.

THE CUSTOMER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPAIR OR REPLACEMENT, AT OUR SOLE OPTION. IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

Some states or provinces do not allow an exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, therefore, that limitation or exclusion may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province to province.

For warranty service or replacement part information:

**USA:** Please call 1-800-345-4109, or write to Consumer Services, Graco Children's Products, 150 Oaklands Boulevard, Exton, PA 19341.

**Canada:** Please email us at [service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca), call 1-800-667-8184, or write to Elfe Juvenile Products, 4580 Hickmore, Montreal, Quebec, Canada H4T 1K2.

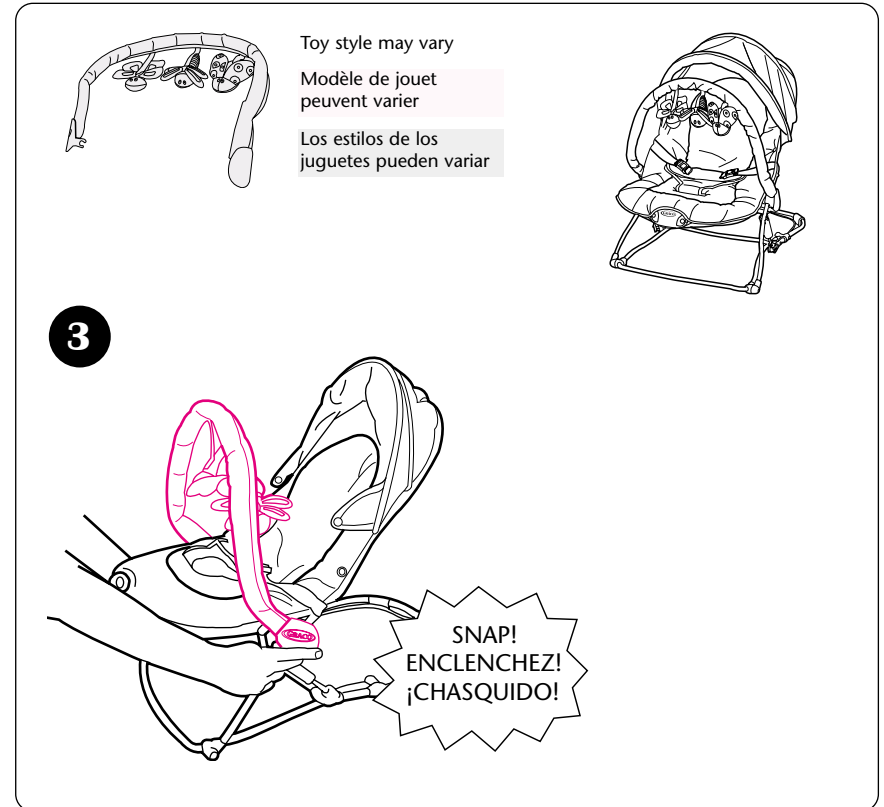
**Outside USA and Canada:** Please contact place of purchase for warranty service.

**Some replacement parts may be available for purchase after this limited warranty expires. Please visit us at [www.gracobaby.com](http://www.gracobaby.com) or call us at 1-800-345-4109 for details. In Canada Call 1-800-667-8184 or e-mail: [service@elfe.ca](mailto:service@elfe.ca).**

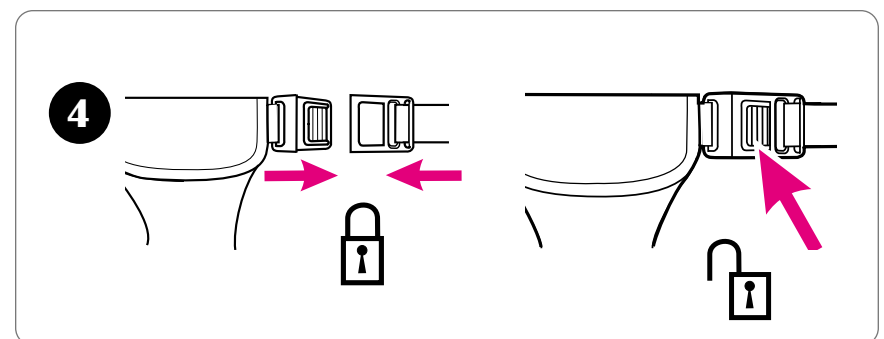
## Cuidado y mantenimiento

- **DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE LA MECEDORA** para determinar si hay tornillos flojos, piezas gastadas, material o costuras rotas. Cambie o repare las piezas según sea necesario. Use solamente repuestos marca Graco.
- **EL ALMOHADÓN REMOVIBLE DEL ASIENTO** puede lavarse a máquina en agua fría en el ciclo delicado y secarse al aire. **NO USE CLORO.**
- **PARA LIMPIAR EL ARMAZÓN:** usar solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. **NO USE detergente O CLORO.**
- **PARA LAVAR EL BOLSO PARA TRANSPORTAR,** puede ponerla en la lavadora con agua fría, en ciclo ropa delicada y colgar para secar. **NO USE CLORO.**
- **EL CONTACTO EXCESIVO CON EL SOL O EL CALOR** podría causar que se destiña o se tuerzan algunas piezas.

## To Attach Toy Bar • Pour fixer la barre de jouet • Para conectar la barra de juguetes



## To Secure Child • Pour attacher l'enfant • Para asegurar al niño



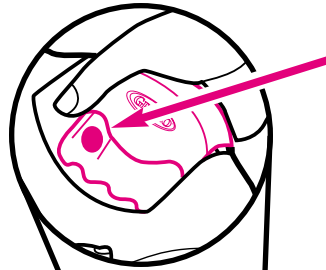
## To Fold • Pour replier • Para plegar

Remove toy bar  
before folding.

Enlevez la barre  
de jouet avant  
de replier.

Saque la barra de  
juguetes antes de  
plegarlo.

5



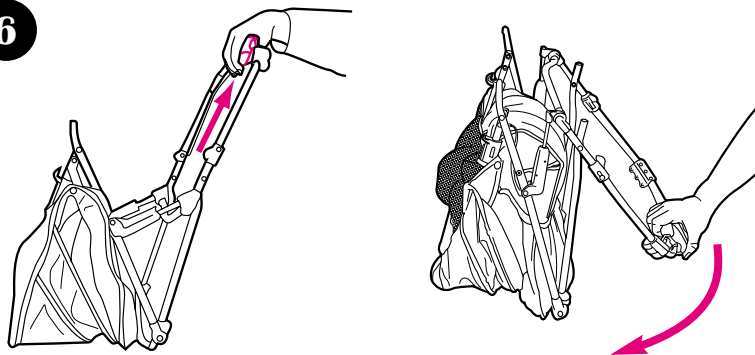
**FIRST** push release button  
**then** squeeze handle.

**PREMIÈREMENT** enfoncez  
le bouton de dégagement  
**ensuite** pressez la poignée.

**PRIMERO** empuje el botón  
de liberación **entonces**  
apriete la manija para  
plegarlo.



6



## Care and Maintenance

- **FROM TIME TO TIME CHECK YOUR BOUNCER** for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.
- **REMOVABLE CLOTH SEAT COVER** may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried. **NO BLEACH.**
- **TO CLEAN FRAME**, use only household soap and warm water. **NO BLEACH** or detergent.
- **TO WASH CARRY BAG**, machine wash in cold water on delicate cycle and drip-dry. **NO BLEACH.**
- **EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT** could cause fading or warping of parts.

## Soins et entretien

- **DE TEMPS EN TEMPS, VÉRIFIEZ VOTRE SIÈGE BERÇANT** pour des vis desserrées, pièces usées, tissu déchiré ou décousu. Remplacez ou réparez au besoin. Utilisez seulement les pièces de remplacement Graco.
- **HOUSSE DE SIÈGE AMOVIBLE** est lavable à la machine à l'eau froide, cycle délicat et suspendre pour sécher. **PAS D'EAU DE JAVEL.**
- **POUR NETTOYER L'ARMATURE:** utilisez un savon de ménage doux et de l'eau tiède. **PAS D'EAU DE JAVEL** ou détergent.
- **POUR LAVER LE SAC DE TRANSPORT**, lavez à machine à l'eau froide au cycle doux et suspendre pour sécher. **PAS D'EAU DE JAVEL.**
- **UNE EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL OU CHALEUR** peut provoquer une décoloration prématurée des pièces.



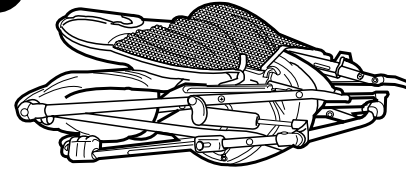
**ADVERTENCIA:** Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento de las normas podría cancelar el derecho del usuario a usar el equipo.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, según la Parte 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones. Estos límites han sido determinados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia peligrosa en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas a las comunicaciones por radio.

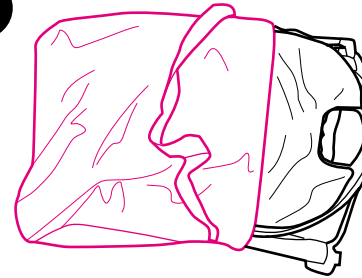
Sin embargo, no existe garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia peligrosa a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o a colocar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito eléctrico diferente al que necesita el receptor.
- Consulte al comerciante o a un técnico de radio y televisión con experiencia para recibir ayuda.

7



8



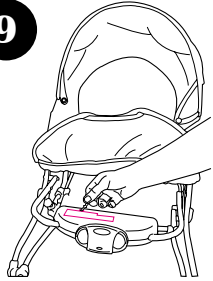
Place toy bar and bouncer in carry bag.

Placez la barre de jouet et le siège berçant dans le sac de voyage.

Ponga la barra de juguetes y la mecedora en la bolsa de transporte.

## To Use Vibrator • Pour utiliser la vibration • Uso de la vibración

9

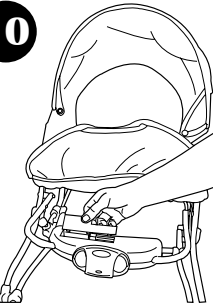


Remove battery lid, found under seat cover, with a key and insert 3-AA-LR6 (1.5V) batteries in module.

Utilisez une clé pour enlever le couvercle des piles qui est sous la housse du siège, et placer trois piles AA LR6 (1.5 V) dans le module.

Saque la tapa de las pilas que se encuentra debajo de la funda del asiento, con una llave e inserte 3 pilas AA-LR6 (1,5 V) en el módulo.

10

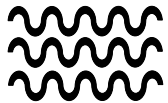


Replace lid and seat pad.

Remplacez le couvercle et la housse du siège.

Vuelva a poner la tapa y la almohadilla del asiento.

11



**Vibrator:** Turn to one of two settings.

**Music:** Turn to hear music or ocean waves.

**Vibration:** Tournez à l'une des deux positions.

**Musique:** Tournez pour entendre la musique ou le son des vagues.

**Vibración:** Gírelo hasta llegar a uno de los dos valores.

**Música:** Gírelo para escuchar música o las olas del mar.



## Para el uso seguro de las pilas

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito si se combina con otro tipo de pila, si se coloca incorrectamente (al revés) o si todas las pilas no se reemplazan o recargan al mismo tiempo. No mezcle pilas viejas con nuevas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede sufrir una fuga de electrolito o explotar si se echa en un fuego o si se intenta cargar una pila que no sea recargable. Nunca recargue una pila en una clase de cargador diseñado para otro tipo de pila.

Deseche inmediatamente pilas con fugas. Pilas con fugas pueden causar quemaduras en la piel u otras lesiones personales. Al desechar pilas, asegúrese de deshacerse de ellas de manera apropiada, de acuerdo con las regulaciones locales y estatales.

Quite siempre las pilas si el producto no se va a utilizar durante un mes o más. Las pilas que se dejen en la unidad pueden causar una fuga o daño.

Tipo de pilas recomendado: alcalinas desechables, tamaño AA-LR6 (1.5V). NUNCA mezcle pilas. Cambie las pilas cuando el producto deje de operar de manera correcta.

**MISE EN GARDE:** Des changements ou modifications faits à cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la personne responsable pour la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

NOTE: Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites pour un dispositif numérique de

classe B, conformément à la partie 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive lors d'une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise peut émettre des émissions radioélectriques et si il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer de l'interférence nocive aux radiocommunications.

Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas lors d'une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nocive de la réception radio ou du téléviseur, qui peut être déterminée en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consultez le fournisseur ou un technicien avec expérience en radio et téléviseur pour assistance.

## For Safe Battery Use

Keep the batteries out of children's reach.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries—alkaline disposables, size AA-LR6 (1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is needed.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Pour un usage sécuritaire des piles

Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte si mélangée avec un type de pile différent, si elle est insérée incorrectement (insérée du mauvais côté) ou si toutes les piles ne sont pas remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas mélanger les piles usées et neuves. Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Une pile peut avoir une fuite d'électrolyte ou exploser si elle est jetée dans le feu ou si vous tentez de recharger une pile qui n'est pas conçue à cet effet. Ne rechargez jamais une pile d'un type dans un chargeur fait pour une pile d'un autre type.

Jetez immédiatement les piles qui fuient. Les piles qui fuient peuvent causer des brûlures de la peau ou d'autres blessures. Lorsque vous jetez des piles, faites-le de manière adéquate, selon les règlements locaux et provinciaux.

Toujours enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisée pour un mois ou plus. Les piles laissées dans l'unité peuvent avoir une fuite et causer des dégâts.

Les piles recommandées sont de type alcalines jetables AA-LR6 (1.5V). NE PAS mélanger plusieurs types de piles. Changez les piles quand le produit cesse de fonctionner de façon satisfaisante.